

Fast Track Pass

No./เลขที่/.....

❖ Application Form for Thailand's Fast Track Pass ❖

❖ ใบคำร้องขอใช้ช่องทางพิเศษ ❖

This application should be submitted at least three (3) weeks prior to the intended arrival date / กรุณาส่งใบคำร้องขอใช้ช่องทางพิเศษนี้ก่อนวันที่ประสงค์จะเดินทางถึงประเทศไทยอย่างน้อยสาม (3) สัปดาห์

By signing and submitting this application form, I do hereby confirm that I have read, understood, and agreed to the information about “Thailand’s Fast Track Procedure” as appears on <https://www.mfa.go.th/en/page/fasttrack>

โดยการลงนามและยื่นใบคำร้องนี้ ข้าพเจ้ายืนยัน ณ ที่นี้ว่า ข้าพเจ้าได้อ่าน ทำความเข้าใจ และยอมรับเงื่อนไข “การใช้ช่องทางพิเศษของไทย” ตามที่ปรากฏบนเว็บไซต์ <https://www.mfa.go.th/th/page/fasttrack-thaipage>

I am authorised to sign this application form on behalf of the “sponsor agency”, and have attached herewith relevant certifying documents or Power of Attorney from the sponsor agency.

ข้าพเจ้าเป็นผู้ที่ได้รับมอบหมายให้ลงนามในใบคำร้องนี้ในนาม “หน่วยงานผู้อุปถัมภ์” และได้แนบเอกสารรับรองที่เกี่ยวข้องหรือหนังสือมอบอำนาจจากหน่วยงานผู้อุปถัมภ์มาด้วยแล้วพร้อมนี้

Please choose ONLY one of the following / โปรดเลือกเพียงข้อเดียวจากตัวเลือกดังต่อไปนี้:

I represent a Thailand-based business entity under the Board of Investment (BOI) promoted project. (If this is the chosen option, please submit this application form to Thailand Board of Investment through the contact channel listed below.)

ข้าพเจ้าเป็นตัวแทนนิติบุคคลไทยที่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนจากสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (BOI) (หากเลือกข้อนี้ กรุณาส่งใบสมัครนี้ไปที่สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ตามช่องทางการติดต่อด้านล่างนี้)

Tel / โทรศัพท์ (+66) 02-209-1175 Fax / โทรสาร (+66) 02-553-8316 E-mail/อีเมลล์: apisra@boi.go.th

I represent a Thailand-based business entity with a valid factory license, which is NOT under the investment promotion programme of BOI. (If this is the chosen option, please submit this application form to the Ministry of Industry of Thailand through the contact channel listed below.)

ข้าพเจ้าเป็นตัวแทนนิติบุคคลไทยที่มีใบอนุญาตประกอบกิจการโรงงานที่ยังไม่หมดอายุและไม่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนจาก BOI (หากเลือกข้อนี้ กรุณาส่งใบสมัครนี้ไปที่กระทรวงอุตสาหกรรมตามช่องทางการติดต่อด้านล่างนี้)

Tel/โทรศัพท์ (+66) 02-430-6988 Fax/โทรสาร (+66) 02-202-3060

E-mail/อีเมลล์: industry.cmc@gmail.com

I represent a business entity that is registered in Thailand and subject to the rules and conditions prescribed by the Ministry of Commerce of Thailand, which is NOT under the investment promotion programme of BOI and does NOT have a factory license. (If this is the chosen option, please submit this application form along with evidence of qualification to the Ministry of Commerce of Thailand through the contact channel listed below.)

ข้าพเจ้าเป็นตัวแทนนิติบุคคลไทยที่จดทะเบียนจัดตั้งธุรกิจในประเทศไทย มีคุณสมบัติและเข้าเงื่อนไขที่กระทรวงพาณิชย์กำหนด โดยไม่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนจากสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน และไม่มียุติบัตรประกอบกิจการโรงงาน (หากเลือกข้อนี้ กรุณาส่งใบสมัครนี้ไปที่กระทรวงพาณิชย์ ตามช่องทางการติดต่อด้านล่างนี้ พร้อมหลักฐานแสดงคุณสมบัติตามที่กระทรวงพาณิชย์กำหนด)

Tel/โทรศัพท์ (+66) 02-507-6499 Fax/โทรสาร (+66) 02-547-5224 E-mail/อีเมลล์: sp.policy@gmail.com

I represent a foreign-based business entity which is invited by a Thai Government agency to conduct business in Thailand. (If this is the chosen option, please submit this application form to the inviting Thai Government agency.)

ข้าพเจ้าเป็นตัวแทนนิติบุคคลต่างประเทศที่ได้รับการเชิญจากส่วนราชการไทยให้เข้ามาประกอบธุรกิจในราชอาณาจักร (หากเลือกข้อนี้ กรุณาส่งใบสมัครนี้ไปที่หน่วยงานภาครัฐที่เชิญ)

1. About the “sponsor agency” / เกี่ยวกับ “หน่วยงานผู้อุปถัมภ์”

1.1 Name of business entity / ชื่อนิติบุคคล

.....

1.2 Address / ที่อยู่

.....

1.3 Investment Promotion Certificate Number (if any) / เลขที่บัตรส่งเสริมการลงทุน (หากมี)

.....

1.4 Thai Business Registration Number (if any) / เลขทะเบียนนิติบุคคลในไทย (หากมี)

.....

1.5 Thai Factory License Number (if any) / เลขที่ใบอนุญาตประกอบกิจการโรงงานในไทย (หากมี)

.....

1.6 Contact person / ผู้ประสานงาน

Name / ชื่อ

Tel. / หมายเลขโทรศัพท์

E-mail / ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์

2. About visitor(s) / ข้อมูลเกี่ยวกับผู้เดินทาง

2.1 Name list of the visitor(s) / รายชื่อผู้เดินทาง

No. เลขที่	Name - Surname ชื่อ - นามสกุล	Date of Birth (DD/MM/YY) วันเกิด (ว/ดค/ปป)	Passport Number หมายเลขหนังสือเดินทาง	Nationality สัญชาติ	Position ตำแหน่ง
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					

2.2 Purpose and necessity of the visit / วัตถุประสงค์และความจำเป็นในการเดินทางมาไทย:

.....

2.3 Intended date of entry / วันที่ประสงค์จะเดินทางถึงไทย:

2.4 Intended date of departure / วันที่ประสงค์จะเดินทางออกจากไทย:

2.5 Flight Plan / แผนการเดินทางโดยเครื่องบิน (arrival / ขาเข้า):

Flight Number (if any)/ เที่ยวบินที่ (หากมีข้อมูล).....

From/จาก (city / เมือง) (country / ประเทศ)

To / ถึง Suvarnabhumi Airport / ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ or / หรือ

Don Mueang Airport / ท่าอากาศยานดอนเมือง

2.6 Brief description of the visitor(s)' Travel Plan in Thailand (i.e. name and address of the company/factory of destination) Note: Visitor(s) is not authorised to travel to public places. / ข้อมูลโดยสังเขปเกี่ยวกับแผนการเดินทางระหว่างที่อยู่ในประเทศไทย (อาทิ ชื่อสถานที่และที่อยู่ของบริษัท/โรงงาน เป้าหมาย) หมายเหตุ: ผู้เดินทางไม่ได้รับอนุญาตให้เดินทางไปยังสถานที่สาธารณะ:

.....

I, as authorised by the sponsor agency, confirm that the information provided above is true, complete, and correct, and that the following information and statements made hereafter shall be binding upon the sponsor agency.

ข้าพเจ้าในฐานะที่ได้รับมอบอำนาจโดยหน่วยงานผู้อุปถัมภ์ยืนยันว่าข้อมูลที่ได้ให้ไว้ข้างต้นเป็นความจริง ครบถ้วน และถูกต้อง และยืนยันว่าข้อมูลและถ้อยคำดังต่อไปนี้จะมีผลผูกพันหน่วยงานผู้อุปถัมภ์

- The sponsor agency will be responsible for the arrangement and expenses incurred during the stay of the visitor(s) in Thailand by contacting the Thailand Convention & Exhibition Bureau (TCEB) to assign a certified Destination Management Company (DMC) team for the visitor(s). The DMC will act on behalf of the sponsor agency and visitor(s) in liaising with the Department of Disease Control, Ministry of Public Health of Thailand and other agencies concerned to make necessary arrangements for the travel, which include but are not limited to (1) providing transportation throughout the duration of stay in Thailand; (2) making advance visits to the premises/locations indicated in the proposed Travel Plan; (3) reserving accommodation at the ASQ hotel (optional); and (4) booking air-ticket (optional).

หน่วยงานผู้อุปถัมภ์จะรับผิดชอบการจัดการและค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องในระหว่างที่ผู้เดินทางพำนักอยู่ในไทย โดยประสานงานกับสำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (สสปน.) เพื่อรับการจัดสรรทีมผู้ประสานงานการเดินทาง (DMC) ที่ได้รับการรับรองให้กับผู้เดินทาง โดย DMC จะทำหน้าที่แทนหน่วยงานผู้อุปถัมภ์และผู้เดินทางในการติดต่อและประสานงานกับกรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเพื่อเตรียมการที่จำเป็นในการเดินทางมาประเทศไทย ซึ่งรวมถึง (1) การจัดเตรียมยานพาหนะตลอดช่วงที่พำนักอยู่ในประเทศไทย (2) การตรวจสอบความเหมาะสมของสถานที่ต่าง ๆ ที่ระบุในแผนการเดินทาง (3) การสำรองที่พักในโรงแรม ASQ (หากเลือกใช้บริการนี้) และ (4) การสำรองบัตรโดยสารเครื่องบิน (หากเลือกใช้บริการนี้)

• The sponsor agency, as well as the visitor(s), shall comply with the disease prevention measures prescribed by the Government of Thailand under relevant *Regulations issued under Section 9 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situations B.E. 2548 (2005)*, as well as any additional measures introduced in accordance with relevant Thai laws and regulations concerning communicable diseases, which may include the utilisation of tracking and tracing applications via mobile phone devices or other devices and observation measures by liaison officer(s)/medical team on the expenses of the sponsor agency.

หน่วยงานผู้อุปถัมภ์และผู้เดินทางจะปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคที่รัฐบาลไทยกำหนดไว้ภายใต้ระเบียบที่เกี่ยวข้อง ซึ่งออกตามความในมาตรา 9 แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. 2548 (ค.ศ. 2005) รวมทั้งมาตรการเพิ่มเติมอื่น ๆ ตามกฎหมายและระเบียบของไทยที่เกี่ยวข้องกับโรคติดต่อ ซึ่งอาจรวมถึงการใช้แอปพลิเคชันติดตามตัวผ่านโทรศัพท์เคลื่อนที่หรืออุปกรณ์อื่น ๆ และมาตรการเฝ้าสังเกตของเจ้าหน้าที่ประสานงาน/ ทีมบุคลากรทางการแพทย์ โดยหน่วยงานผู้อุปถัมภ์จะเป็นผู้ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง

• The following documents/details are attached herewith for consideration เอกสาร/รายละเอียดประกอบการพิจารณา มีดังนี้

Copy of each visitor's passport (with a validity of 6 months from the date of travel)/ สำเนาหนังสือเดินทางของผู้เดินทาง (ทุกคน) (อายุใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือนนับจากวันเดินทาง)

Copy of Certificate of Business Entity's Affidavit / สำเนาหนังสือรับรองนิติบุคคล

Power of Attorney (if applicable) authorising a person (other than the legal representative or authorised director of the business entity) to sign the application form on behalf of the sponsor agency, with attached certified copies of the identification card or passport of both the authorising and authorised persons / หนังสือมอบอำนาจ (หากจำเป็น) ให้บุคคล (ซึ่งไม่ใช่ตัวแทนนิติบุคคลหรือกรรมการผู้มีอำนาจลงนามตามกฎหมาย) เป็นผู้ลงนามในใบคำร้องนี้แทนหน่วยงานผู้อุปถัมภ์พร้อมแนบสำเนาบัตรประชาชนหรือหนังสือเดินทางที่รับรองแล้วของผู้มอบอำนาจและผู้ที่ได้รับมอบอำนาจ ในกรณีที่กรรมการผู้มีอำนาจลงนามมิได้ลงนามเอง

Please note that the Thai agencies concerned reserves the rights to request additional documents /evidence of qualification as appropriate.

หมายเหตุ หน่วยงานกลั่นกรองที่รับคำร้องขอสงวนไว้ซึ่งสิทธิที่จะเรียกเอกสาร/หลักฐานแสดงคุณสมบัติอื่น ๆ เพิ่มเติมตามที่เห็นเหมาะสม

Signature / ลงชื่อ

Name / ชื่อ

Position / ตำแหน่ง

Date / วันที่

For Official Use Only / สำหรับหน่วยงานกลั่นกรองบุคคลที่จะเดินทางเข้าไทย

Fast Track Pass Application No. / คำร้องขอใช้ช่องทางพิเศษ เลขที่

Screened by / หน่วยงานรับคำร้อง

Verified / ตรวจสอบแล้วเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด Not Verified / ตรวจสอบแล้วไม่เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด

(Official Seal /ประทับตราหน่วยงานตรงนี้)

Signature / ลงชื่อ

Name / ชื่อ

Position / ตำแหน่ง

Date / วันที่

Note: Once this Fast Track Pass Application Form is verified, please contact Thailand Convention & Exhibition Bureau (TCEB) (Tel: (+66) 02-694-6000 Email: chartchai_d@tceb.or.th) for further processing/ หมายเหตุ: เมื่อใบคำร้องขอใช้ช่องทางพิเศษผ่านการตรวจสอบแล้วว่าเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด โปรดติดต่อสำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (สสปน.) (โทรศัพท์ (+66) 02-694-6000 อีเมล: chartchai_d@tceb.or.th) เพื่อดำเนินการขั้นต่อไป